

Printemps, gardez-vous bien d'embellir la nature,
 Aymables fleurs ne parez point nos champs,
 Cachez-vous, charmante verdure
 Jusques au retour que j'attends ?
 5 Rossignols venez seuls adoucir mes tourmens,
 Dites un Air plaintif & tendre,
 Que ma douleur puisse écouter ;
 Puisqu'en ces lieux Iris ne se fait plus entendre,
 Il vous est permis d'y chanter.

The image shows a musical score for the song 'Printemps gardez-vous bien'. It consists of four staves. The first staff is a vocal line starting with a large decorative initial 'P'. The second staff is a vocal line. The third staff is labeled 'Printemps. BASSE-CONTINUE.' and contains a bass line. The fourth staff is another vocal line. The lyrics are written below the staves: 'Rintemps, gardez-vous bien d'embel-', 'lir la nature, Aymables fleurs ne parez'. There are some markings like '76' and '56' under the lyrics.

Poète

ANONYME

Compositeurs

CAPPUS [attr.]

COLESSE [autre]

Jean-Benjamin de LA BORDE [autre]

Effectif général

A et B: ut1/bc

Notes sur l'effectif

A et B: la basse, chiffrée, porte la mention « basse-continue »

Notes sur la musique

A: la mineur, 3

B: ré mineur, 3

Attribution

source A: Cappus

source B: « M. COLESSE » : peut-être Colasse ? En 1692, Colasse est bien connu de l'éditeur Ballard. Est-il possible que ce dernier se soit trompé à plusieurs reprises sur l'orthographe de son nom (cf. LADDA 1692-05, 1692-19, 1694-26) ? On peut aussi invoquer le nom de Joseph Colesse, qui fut organiste de la cathédrale Sainte-Croix d'Orléans de 1690 à 1722 (sur ce personnage, voir l'article de François Turrelier, « Louis Homet (1691-1767), maître de musique à Orléans et à Chambord (1718-1731) », dans *Bulletin de l'atelier d'études sur la musique française des XVII^e & XVIII^e siècles*, 10, 2001-2002, p. 20 et l'article de Thierry Favier, « Le Cantique spirituel et les réguliers au début du XVIII^e siècle: l'exemple du recueil des Bénédictins d'Orléans », dans *Chroniques de Port-Royal 52: L'ordre de Saint-Benoît et Port-Royal, Actes du colloque de la Société des Amis de Port-Royal* (Paris et Saint-Wandrille, 19-21 septembre 2002), Paris, Bibliothèque Mazarine, 2003, p. 257-282).

source C: La Borde

SourcesA ♪ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XXXVI*, Paris, Christophe Ballard, 1693, p. 74-76,F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 [28]

Indication: « M. CAPPUS. »

B ♪ « M. COLLESSE », dans *Livre d'airs de différents auteurs, XXXVII*, Paris, Christophe Ballard, 1694, p. 69-71,F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 [29]C ♪ [sans titre], dans Jean-Benjamin de LA BORDE, *Quatrième recueil de chansons*, Paris, chez M. Moria, s.d., p. 6-7,F-Pn/ Rés Vm⁷ 340 [4]**Comparaison musicale**

B Mise en musique différente.

C Mise en musique différente.

Variante textuelle

4: « jusqu'au retour de celle que j'attends » C



Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga